

# TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:  
Egész évre . . . . . 40.— K  
Félévre . . . . . 20.— „  
Negyedévre . . . . . 10.— „  
Egy óra . . . . . 3'40 „  
Egyes szám ára 12 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:  
Zápolya-utca 1. sz. Telefonszám: 21.

MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR-  
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELEVEL.

Nagybecskerek, 1917.

XLVI. évfolyam, 272. szám.

Szerda, november 28.

## Küzdelem a békéért.

### Az entente diplomácia elhagyja Pétervárt.

Kopenhága, november 28. Az entente diplomáciai képviselői lépéseket tettek az orosz kormánytól és kijelentették, hogy kikérik utleveleiket, ha a különbékéről tárgyalnának.

### Az új orosz generalisszimusz napiparancsa.

Kopenhága, november 28. Krylenko, az új orosz generalisszimusz valamennyi szárazföldi- és tengeri haderőhöz napiparancsot intézett, amelyben kinevezését és a frontra való elutazását közli velük.

### Két főparancsnok az orosz hadseregben. Duchonin nem adja át helyét Krilenkonak.

London, nov. 28. A Daily Chronicle jelenti: *Duchonin tábornok főparancsnok kijelentette, hogy nemcsak hogy a főparancsnokságot nem adja át, hanem, ha Krilenko a főhadiszállásra érkezne, azonnal letartóztatja.*

Pétervár, nov. 28. Krilenko, akit a bolsevik kormány Duchonin tábornok helyébe főparancsnoknak kinevezett, békemanifestumot intézett a hadsereghez és flottához, azután a frontra utazott.

### Az orosz bankok beszüntetik a külföldi követelések fizetését.

London, nov. 28. A Morning Postnak jelenti Pétervárról:

A kormány utasította az összes bankokat, hogy a külföldi követelések fizetését szüntessék be.

Ez az intézkedés Oroszország szövetségei ellen irányul.

### Az élelmiszerhiány az északi orosz fronton.

London, november 28. A Daily News jelenti:

Az élelmiszerhiány miatt az orosz északi front hadseregparancsnokai elrendelték a csapatok rendszeres visszavonulását, hogy ezzel elejét vegyék a frontról való általános szökéseknek.

### Lenin és Trocki visszalépnek.

Stockholm, nov. 28. A Djen értesülése szerint Lenin és Trocki, minthogy a makszimalista uralom végleg megerősödött, visszalépnek az ügyek vezetésétől és a kormányhatalmat a munkás- és katonatanács főbizottsága fogja gyakorolni, míg az alkotmányozó gyűlés végleg megállapította az ország alkotmányos rendjét.

### Az orosz hadsereg létszámának leszállítására.

Rotterdam, november 28. Egy ideérkezett drótnélküli távirat jelenti, hogy a leninisták megkezdték az orosz hadsereg létszámának leszállítását. Az 1898-ik évfolyamot már haza is engedték a frontról.

## Az orosz csapatok keresik a barátkozást a szemben álló csapatokkal.

Stockholm, nov. 28.

Az orosz fronton már nemcsak közlegények, hanem csapatvezetők, század- és zászlóaljparancsnokok is keresik a barátságot a velük szemben álló csapatokkal és előkészítik a hangulatot a fegyverszünetre és a békére.

Visszont, ha a központiak kemény feltételeket szabnának meg, úgy nem maradna más hátra, mint a háború folytatása.

### A bolsevikiek letartóztatták a moszkvai kerület volt parancsnokát.

Pétervár, nov. 28. A bolsevikiek rendeletére Ryabcev tábornokot, a moszkvai kerület volt parancsnokát, aki parasztruhában menekülni próbált, letartóztatták.

### Egyéb orosz hírek.

Pétervár, nov. 28.

Kerenszky állítólag az első orosz hadseregnél időzik, amelyet újjászerveznek.

Kisenevben proklamálták Besszarabia önkormányzatát.

### Az entente követek nem veszik tudomásul Trocki jegyzékét.

Amsterdam, nov. 28. Pétevárról jelentik illetékes helyről:

Az entente nagykövetek és követek, az amerikai nagy követség tartott tanácskozásukon elhatározták, hogy Trocki jegyzékének kézhezvételét nem ismerik el és a jegyzéket nem veszik tudomásul.

### Döntés készül az olasz fronton.

Genf, nov. 28. A Corriera della Sera szerint 80.000 főnyi amerikai csapatot behajóztak, hogy az olasz front védelmére siessenek.

Páris, nov. 28.

A Matin szerint az olasz hadsereg a szövetséges államok csapataival együtt döntő lépés előtt áll. 14 nap alatt eldől Felsőolaszország sorsa.

A Petit Journal szerint a szövetségesek 120000 emberből álló segítő hadsereget, erős nehéz tüzérséget és muníciót vittek az olasz frontra.

### A tegnapi estét Wolff-jelentés.

Berlin, nov. 26. Wolff-jelentés.

A Cambrai melletti csatáéren erős angol támadások megfiúsultak. Az elkeseredett helyi harcok több helyen még tartanak.

Keleten és Itáliában semmi különös.

### A Kaukázus elszakad Oroszországtól.

Stockholm, nov. 28.

Az Jzvesztija szerint a Kaukázus elszakadt Oroszországtól, külön kormányt alakított és negyven szocialistából álló parlamentet választott, amelyben a bolsevikieknek egy képviselőjük van.

### Tatjana orosz nagyhercegnő Japánba szökött.

Páris, nov. 28. Havas jelentés.

Tatjana orosz nagyhercegnő, a volt cárnő második leánya Szibériából Japánba szökött.

### A német szövetségtanács külügyi bizottságának ülése.

Berlin, nov. 28. A német szövetségtanács külügyi bizottsága tegnap a kancellár jelenlétében ülést tartott. A tanácskozás bizalmas jellegű volt.

## Megcáfolják a Duchonin letartóztatásáról szóló híreket.

— Duchonin felhívása a hadsereghez. —

Budapest, nov. 27. A Magyar Távirati Iroda jelenti:

A bolsevik kormány által elmozdított Duchonin főparancsnok letartóztatásáról szóló hírek egyelőre nem valósultak meg.

Duchonin aláírásával november 27-én az orosz főhadiszálláson felhívást bocsájtottak ki, amelyben Duchonin megindult szavakkal panasolja a zűrzavart, amely a hadsereg és nép körében uralkodik. Sajnálja a hadsereget, mely negyedik éve viseli a nélkülözéseket és amelyet most újabb megpróbáltatások értek. A felhívás egységességre, megerősítésre szólítja fel a katonákat, de erőszak és szuronyok okozta vér nélkül.

### Czernyn külügyminiszter nyilatkozata az orosz békeajánlatról.

Bécs, november 28. Czernyn gróf külügyminiszter az urakháza delegátusainak az orosz békeajánlat által teremtett helyzetre vonatkozólag kifejezte a monarchia készségét, hogy elfogadható béketárgyalásokba készséggel bocsájtjuk.

### A skandináv uralkodók találkozója.

Stockholm, nov. 28.

A svéd király legközelebb Krisztiániába utazik, ahol a három skandináv uralkodó találkozik. Mindhárom állam továbbra is a semlegeség álláspontján marad, az uralkodók békeközvetítésre egyelőre nem vállalkoznak.

## Hivatalos jelentések

### Vezérkarunk jelentése.

Budapest, november 27.

A miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentést kaptuk a harcéri eseményekről:

#### Olasz harcér:

A helyzet változatlan maradt. A legutóbbi tíz napban a Cismone mellett vívott harcokban Crausz Alfréd tábornok alpesi csapatai ismét a legnagyobb vitézséggel és kitarással harcoltak. Mig a gráci lövészed a Monte Perticaért vívott küzdelemben ismét multjához méltó hőstetteket vitt véghez, addig a felső-ausztriai 14-ik von Hessen gyalogezrednek és a tiroli vadászok osztagának II Terme és San Marinó mellett a Brenta hasadékában alkalmuk nyílt arra, hogy zászlójukat újabb dicsőséggel koronázzák.

Brumovszky százados nov. 23-án légi harcban 25-ik ellenfelét győzte le.

#### Keleti harcér és Albánia:

Semmi ujság.

A vezérkar főnöke.

### Német hivatalos jelentés.

Berlin, november 27.

A nagy főhadiszállás jelenti:

#### Nyugati harcér:

Rupprecht trónörökös hadserege: Flandriában a tűzérési tevékenység a Houthouster erdő és Zandvoorde között délután ismét nagy hevességre emelkedett. A csatátér egyes szakaszain Cambraytól délnyugatra naphosszat erős tűzharc folyt. A sötétség védelme alatt készenléthe helyezett angol gyalogság megtámadta Bourlon falut és az erdőt. Súlyos közelharcban visszavertük őket. Az előtéri tevékenység az egész harcvonalon élénk maradt.

A német trónörökös hadserege: Pronaytól északra egy francia előretörést árokharcban visszautasítottunk.

A Maas keleti partján a harci tevékenység egész nap mérsékelt volt. Este Samogneux és Beaumont között tetemesen fokozódott a tűz.

Albrecht württembergi herceg hadserege:

A Combres magaslaton és St. Michiel és Pont a Mousson között a tűz időnkint feléledő.

#### Keleti és macedon harcér:

Nem voltak nagyobb harci események.

#### Olasz harcér:

A helyzet változatlan.

Ludendorff.

### Hadikölcsönjegyzés jövedelem-szaporítás.

Az, hogy a tőke gyümölcsöző elhelyezésének legbiztosabb és legkedvezőbb módja hadikölcsönök jegyzése, a pénzt aggódalmasan őrző fősvény, szugori által sem tagadható, mert annyi kamatot amennyit a kibocsátott hadikölcsönök jövedelmeznek, semmiféle biztos alapon álló vállalatok, bankok részvényi forgalmi értéküknek megfelelőleg nem jövedelmeznek, és mert az állam kiapadhatlan jövedelemforrásai annak fizetőképességét aranyhegyeknél jobban biztosítják. Ezt mindenki tudja, azt azonban kevesebben, hogy hadikölcsön jegyzésével nemcsak kedvező tőke befektetést eszközölhetünk, de jövedelmünket is évekre szaporíthatjuk, ha többet jegyzünk mint amennyi készpénzt a jegyzett kötvények teljes fedezetére szánhatunk és a többlet kifizetésére a jegyzett kötvény egyidejű elzalogosítása mellett kölcsönt veszünk fel.

Ezt az alábbi két példa bizonyítja.

Ha valaki 10.000 korona névértékű 5 1/2 %-os hadikölcsönnyel jegyez, melynek december 1-je után aláírási ára 9155 koronát tesz ki, ugy készpénzben 1655 koronát tartozik lefizetni, melyet esetleg más értékpapír elzalogosításával is megszerezhet — 7500 koronát pedig a jegyzett 10.000 koronás kötvényre kölcsön kaphat, és pedig 1922. év végéig biztosított 5 %-os kamattal.

A jegyzett kötvény után 5 évre esedékes szelvények értéke 2750 koronára rug, míg a felvett kölcsön után jár 5 % kamattal csak 1875 koronát tesz ki és ugy a jegyzés az em-

litett időre 875 korona jövedelemtöbbletet biztosít, vagyis a készpénzben befektetett összeg 10.57 % kamattal.

Egy 1000 koronás 6 %-os hadikölcsönnek említett módon való jegyzésével 5 év és 1 hó alatt, vagyis 1922. december végéig 104 korona 37 fillér jövedelemzaporulat érhető el.

A kötvény aláírási összege ugyanis 963 korona 20 fillért tesz ki, erre készpénz vagy zálogértékben befizetendő 213 korona 20 fillér, 750 korona pedig a jegyzett kötvényre kölcsönként kapható. A kötvény szelvényértékei az említett időre, figyelemmel arra, hogy az 1918 február 1-jéig az aláíró felet megillető 6 %-os kamatok az aláírási ár megállapításánál már figyelembe vétettek, — 295 koronára rugnak, a lombardkölcsön utáni kamatok csak 190 korona 63 fillért tesznek ki, és így a jegyzéssel elért jövedelemtöbblet 104 korona 37 fillér, ami a készpénz, vagy zálogértékben befizetett 213 korona 20 fillér: 9.55 % kamata.

E számítások bizonyítják, hogy az ki kölcsön felvételével nagyobb összegű hadikölcsönt jegyez, mint amennyi készpénzt arra szánhat, nem könnyelmű adósságesináló, hanem szerző ember, akinek szerzési módját az azzal szemben felhozható aggodalmak, kétségek, eshetőségek hibáztatni meggondolatlanok minősíteni nem engedik.

Vegyük ugyanis sorra az ajánlott kölcsönjegyzés elleni aggodalmakat, eshetőségeket.

Az első az, hogy a lombardkölcsönök utáni kedvezményes 5 %-os kamattal csak 1922. év végéig van biztosítva, a második pedig az, hogy a jegyző fél a lombardkölcsön felmondása vagy kamatlábának emelése következtében kénytelen lesz kötvényét a szerzési áránál tetemesen olcsóbban eladni.

Hát az igaz hogy a szóbanforgó lombardkölcsönök után fizetendő 5%-os kamattal 1922. év után emelkedhet, ha a béke bekövetkezése után a hitelviszonyok esetleg kedvezőtlenebbre fordulnak, bár erre kilátás nincsen, mert a hitelforrások és hitelszükségletek közötti nagyobb feszültség tartós kialakulásától félni nem lehet, miután a háború alatt nagy mérvben megszáporodott pénzbőség a hitelkeresők igényeinek kielégítésére előreláthatólag mérsékelt kamattal is képes lesz, de ha az említett kamatemelkedés mégis bekövetkeznék, az csak hosszabb idő után fogná a fenti időig élvezett kamattöbbletet felemészteni, úgy hogy az elzalogosított hadikölcsön birtokosának megadatnék a lehetőség azt idejekorán értékesíteni, még mielőtt veszteség érhetné. Tegyük fel például azt, hogy a lombardkölcsönök kamatlába 1923. évben egy egész százalékkal emelkednék, ugy abban és esetleg a következő években is az adós csak annyit, illetőleg néhány tizedszázalékkal kevesebbet fizetne, mint amennyit kötvénye tényleg jövedelmez; ha 7%-ra emelkednék az Osztrák-magyar bank kamatlába akkor igenis egy százalékkal pótolni kellene a kötvényszelvény értékét, de a pótolni összeg csak a fentiek szerint 1922. év végéig élvezett kamattöbbletet apasztaná.

Abban az esetben ha a hadikölcsön birtokosa attól tartana, miszerint a lombardkölcsön kamatának emelkedése állandó marad, kötvényének veszteség nélküli eladására az alábbiaknál fogva számíthatna:

Először azért, mert a béke bekövetkezése után a hadikölcsönkötvények árfolyama még az esetben is előreláthatólag emelkedni fog, ha számos kötvénybirtokos kínálja azokat megvételre, mert magas kamattöbbletmük a

Telefon 330.

Városi Mozi a Városi Színházban.

Telefon 330.

Csütörtökön, november hó 29-én két előadás: 5 és fél 9 órákor

Pénteken, november hó 30-án 2 előadás: 5, és fél 9 órákor

## Dorian Gray arcképe.

Wilde Oszkár világhírű regénye filmen 5 felvonásban, a főszerepben: BERND ÁLDOR.

# HIREK

napról-napra szaporodó tőkét és a hitelintézetekben átlag 4%-ot gyümölcsöző több milliárdra rugó betéteket magukhoz fogja vonni, másodszer mert biztosra vehető, hogy az állam pénzügyi helyzetének a felemelt és új adók következtében beálló javulása esetén, a háborús viszonyok sulya alatt magas kamat mellett kibocsájtott kötvényeinek beváltására fog törekedni és ez utóbbiak árának emelkedésére önkényt érőleg ki fog hatni.

Másodszer azért is alappal lehet számítani a magyar hadikötvények árfolyamának emelkedésére, mert ismételt kiemelt, a társországok és a Németbirodalom által kibocsájtott hadikötvények jövedelmét meghaladó jövedelmességük mellett a külföldi államok tőkepenzései által is keresettek lesznek.

Azt hiszük, hogy az előzőkkel olvasóinkat meggyőztük arról, miszerint lombardkölesönök felvételével hadikölesön jegyzéseket *nemesak minden kockázat és számbajöhető veszteség nélkül, sőt jövedelmüknek több évre való emelésével szaporíthatják és így fokozott mérvben hozzájárulhatnak az ellenség által annyi mackassággal elutasított békének kiküzdése végett szükséges hadiköltségek fedezéséhez, a hadikölesönök nagyságában nyilvánuló erkölcsi és gazdasági erő nyilvánulásához!*

A torontálmegyei szövetkezetek szövetsége nevében:

Marton Andor.

Poroszkay Béla.

## TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 óráig este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 5 óráig este 10-ig. Könyvtára vasárnap szerda, péntek délután 5-7 óráig.

Aki

csekély készpénzzel, könnyű szerrel

## hadikölcsönt

akar jegyezni, az kössön a

Foncière, Pesti biztosító-intézetnél  
hadikölcsönbiztosítást!

A díjak olcsók. A díjak garantálva vannak. A díjak nem változnak, mert az esetleges kamatláb ingadozásnak nincsen alávetve. —

Semmiféle illeték nem számítatik!

A hadikölcsönbiztosítás orvosi vizsgálat nélküli 10.000 koronáig, orvosi vizsgálattal bármily összeg erejéig köthető.

Orvosi vizsgálattal még olcsóbbak a díjak.

A biztosítás érvénye kiterjed pótdíj nélkül a háború minden veszélyére. Érvényes öngyilkosság és párhaj esetén is.

Halál esetén a hadikölcsönpapírok az igényjogosultnak azonnal kiadatnak.

Hadikölcsönbiztosítást köthet minden egészséges egyén, aki 18 éves korát betöltötte és 55 évnél nem idősebb.

Mindennemü felvilágosítással és nyomtatvánnyal szívesen szolgál az intézet főigynöksége Nagybecskerekén. Iroda a nagyhid mellett, Dungserszki palotával szemben. 991

— **Előléptetések a 12. gy-ezrednél.** A novemberi előléptetések során a helyben állomásozó 12. gy-ezrednél az alábbi tiszti előléptetések jelentek meg a hadsereg Rendeleti Közlönyében:

A tényleges állományban alezredessé: Monte belveredi lovag Szabó Gusztáv, Niederle Ernő és Hassmann Tivadar őrnagyok.

Őrnaggyá: Hulik József százados.

Századosá: Kosatzky Oszkár főhadnagy.

Főhadnagyká: Mérai István, Gallasz Jenő, Lederer József és Wolfensperger Erich hadnagyok.

Tartalékos századosá: dr. Kelemen Ferdinánd és Loschitzer Henrik tart. főhadnagykok.

Tartalékos főhadnaggyá: Weisz Ágoston, Stumvoll Otmár, Stanick Viktor, Burchner György, Hawlik Emil, Zamsich Henrik és Gárdonyi István tart. hadnagyok.

— **Katonai kitüntetések.** Öfelsége az ellenség előtti vitéz magatartásuk elismerésül a harmadosztályú katonai érdemkeresztet adományozta a vitézségi érem szalagján és a kardokkal dr. Kelemen Ferdinánd és Schesztauer János tart. főhadnagykoknak, megparancsolta továbbá, hogy ugyancsak az ellenség előtt tanúsított vitéz magatartása elismerésül a legfelső dícsérő elismerés, a kardok egyidejű adományozása mellett ujlág tudtul adassék Homola József főhadnagynak, első ízben tudtul adassék Bíró János, Tarna József tart. hadnagynak, Kálmán Béla főhadnagynak, Geiger Vilmos, Fellegi Ferenc, Sándor András és Püh-ringer Ferenc tart. hadnagykoknak, az ellenség előtt tanúsított vitéz és önfelelőző magatartásáért pedig dr. Baszel Károly törzsorvosnak.

Az ellenség előtt teljesített kötelességű szolgálataiért Öfelsége az ezüst vitézségi érdemkeresztet adományozta Schnautigl Károly őrmesternek és Törő József szakaszvezetőnek.

**Kedélyes-est Köcsén.** A köcsei hölgyek által f. hó 24-én rendezett kedélyes-est váratlan sikerrel járt. A csenei járás minden szépért és nemesért lelkesülő közönsége kitett magáért, a rendelkezésre álló helyiségek minden zuga megtelt s az igazán sikerült est 700 koronánál többet jövedelmezett jótékonycéllra. A díletáns művésznők önmagukat multák felül, valamenyien elragadóak voltak s igazán nem tudta a közönség megállapítani, vajjon a kedvességük volt-e nagyobb okozója a nyújtott élvezetes estnek. Kaurich Mariska k. a. lelkes szavalata, Mixich Emilia mint orvos, Mixich Kató, Rózsika, Kaurich Mariska és Aragyan Ilona mint páciensek aranyos jelenései folyto-

nos derűtségben tartotta, míg Kerepessy Vince konferálása viharosan megkacagatta a hálás publikumot. Az est létrejöttén Tóth Béla jegyző fáradozott.

— **Kitüntetett katonák.** A hadseregparancsnokság ujabban a következő 12. gyalogezredbeli katonákat tüntette ki vitézségükért:

az első osztályú ezüst vitézségi érmét kapták: Hornyák László szakaszvezető és Gyurán Gáspár tizedes,

a második osztályú ezüst vitézségi érmét kapták: Stellenpohl Alajos szakaszvezető, Laugsadl János tizedes, Kubicsko József, Kaploetzki Sándor, Löwenstein Gyula gyalogosok és Bugyi Károly őrvezető,

a bronz vitézségi érmét kapták: Tóth Lajos, Nagy Vilmos és Tökhöli Károly gyalogosok,

a vas érdemkeresztet kapták a vitézségi érem szalagján: Weisz Lajos szakaszvezető, Krajcsovic József, Pecho József, Vindis Pál, Jancsovic József, Tóth József gyalogosok és Vonka László tizedes.

— **Köszönet.** Kollarics Gábor 30 koronát mint N. N. adományát juttatott a rk. árvaház pénztárába. A nemesszívű adományért e helyütt mond hálás köszönetet az árvaházegylet elnöksége.

— **A Városi Mozi** holnaptól kezdve megint a színházban tartja előadását, amely — mint az igazgatóság közli, — kellemesen futve lesz. Csütörtökön és pénteken Oszkár Wilde mesetermívét, Dorián Gray arcképe című regényét a filmen mutatja be a városi mozi. Ezenkívül a legközelebbi napokban elsőrangú slagerek lesznek a műsoron.

— **Katonaothon** Temesvári-u. 1500. sz. a. nyitva minden nap d. u. 2—9 óráig.

## Zokogva

panaszokodik a szeplős, arefoltos, pattanásos nő, hogy milyen mostoha volt hozzá a sors. Amint megfogadott a sors, azt megadja a kozmetika legremekesebb készítménye a Diana arckrém és a Diana-alabástrom-puder. Ahelyett tehát, hogy

## sír

kisérelje meg ezt a két csodás bőrápolószert, mely eltünteti az arebőr tisztátalanságait, a bőrt fehéríti, bársúlyosan puhítja és a bőrnek e fiatalos lubjaldonságait tartóssá teszi. Ha bárbogyan fuj is

## az őszi szél

area friss, üde, fiatalos marad, gyönyörű matt tekintetet nyer, olyan lesz az area, mintha teiben fűrésztették volna meg. Mindenütt kaphatók! Főelárulóhely:

DIANA KERESKEDELMI R.-T.

952 Budapest, V., Nádor-utca 6.

## Életbiztosítással egybekötött hadikölcsönjegyzések

helyben a vármegyei hitelszövetkezet-nél, vidéken a községi hitelszövetkezet-nél előnyös feltételek mellett köthetők.



1000

Csütörtökön, e hó 29-én **5-órai tea**  
**Remsing Mátyás** cukrászdájában.

## SZINHÁZ, ZENE

— A Faun. — Poor Miklós esteje. A színi szezon végét járja. A társulat operett része már elment városunkból, magukkal vitték a zenekart is, újra sűrűn egymásmellé rakott pótzekek, n. n. „zenekari ülések” állnak szép sorjában az orchester helyén.

Tegnap este az angol Knoblauch Edvard vígjátékát A faunt láttuk Poor Miklós bucsu-fellépteül. Silvani herceg szerepében Poor Miklós becsületes színészi munkát végzett. Amihogy az eddigi szerepléseiről nem irhattunk mindig elismerőleg, örömmel állapítjuk meg ez alkalommal, hogy a faun — herceg megjátszásában tegnap egészen értékes színészi kvalitásokat találtunk nála. Lady Alexandra Wanceyt Horváth Erika játszotta akit tegnap láttunk ugyszólván először jelentősebb szerepben. A darab első felében, mint angol suffragette-miss, később pedig — amikor felébred benne, vagy még inkább: urrá lesz rajta a szerelemzés — mint érző asszonyi szív: egyaránt jó volt és kifejezésteli. Varga Sári bájosan játszotta Vivian szerepét, Vécsey Ilona szépen beszélt és játszott, amit Lugossy Daniról a legjobb igyekezettel se állíthatunk. A rendezés egy kissé fogyatékos volt. Nem tudom, a kellekek hiányoztak-e hozzá, vagy pedig a rendezői szemét is ládába rakta már és utnak indította Zombor felé, de hiba volt a rendezésben nem is egyszer, az bizonyos.

A csenei járás főszolgabirájától.

4671—1917. szám.

1032—3.2

### Pályázati hirdetés.

Torontálvármegye csenei járáshoz tartozó Papd községben megüresedett *községi jegyzői állásra* pályázatot hirdetek, felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtnak, hogy az 1883. évi l. t. c. 6 §-a, illetve az 1900. évi XX. t. c. 3 §-ában megkivánt minősítésüket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket a csenei szolgabiróságnál 1917. évi december hó 18. napjáig nyújtásuk be.

Javadalmazás: Kézpénzfizetés a községtől évi 1000 K., állami fizeteskiegészítés évi 1000 K és 80 korona utiátalány. Szabad lakás és kert hasznélvezete; továbbá 2 öl tűzifa.

A választás határnapját később fogom megállapítani.

Csene, 1917. évi november hó 24-én.

Sztojanovics Vazul,  
főszolgabiró.

### 2 hölgy 1 butorozott szobát konyhával keres

lehetőleg Amerika városrészben vagy annak közelében  
december hó 1-re.

1035

Cim a kiadóban

### Pezsgődugót

használt, nem müparafából, sem törötet veszek, bármily mennyiségben előzetes érdeklődés nélkül. Utánvételt 120 K darabonként, használt palackdugót 25 K kg-ként. — Uj dugókra csak minta ellenében teszek legmagasabb árajánlatot.

Robicsek Adolf parafadugógyára  
Budapest, Nefelejts-utca 15.

## Helybeli beszerzési források.

### Biztosítási ügyvédek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.  
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.  
Magy.—Francia bizt. társ. József fng.-u.  
Rigó István (Első M. Ált.) Szerb egyház épület.

Steinitzer Géza (Ass. Generali) Hunyadi-u.

### Borbély és fedérmű:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.  
Téll Mihály, Pénzügyipalota.

### Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

### Cementgyár:

Özv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.

### Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.  
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

### Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 9.  
Bukovics István, Hunyadi-utca.  
Mecsek Imre, Pénzügyi palota.

### Dobogógyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradói-utca.

### Drogéria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

### Ékszerészek:

Mecsek R. Ösvögye, Hunyadi-utca.  
Schwáb Albert, Hunyadi-utca.

### Fényképés:

Kremser István, Gizella-part.

### Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.  
Kocsis E., Erzsébet-hídon túl, Ambrózy szappangyár épületében.

### Fűszerkereskedő:

Bless Ferenc, Megyeház-u. 2. Tarnai-féle ház.

### Gépjárató műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

### Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.  
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

### Gyógyszertárak:

Kollarich Gábor, Melencei-utca.  
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

### Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

### Kézműáru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.  
Eisenstädter E. és társai, Hunyadi-utca.  
Frennd E. és fiai, Hunyadi-utca.  
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

### Könyv-, zenemű- és papírkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.  
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

### Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-szállodával szemben).

### Kőművesek:

Hoff N. és társa.

### Lakatosműhely:

Engel Ádám, Megyeház-utca.

### Lisztkereskedés:

Özv. Klein Mórné, Hunyadi-u.

### Női kalap- és kézmunkaüzlet:

Tolnay Józsefné, Hunyadi-utca

### Női kalap divatterem és előnyomda:

Szehr Mariska, Gizella-part. Kurländer-udvar.

### Női kalap divatterem és kalapvasalás:

Andresz A. Főté, Bauer-ház.

### Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca

### Sirkóraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

### Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

### Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferenc József-tér.  
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.  
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u.

### Szeszgyár:

Lukács és Társa, Kültelek.  
Schwirllich Alajos, Aradói-utca

### Téglagyár:

Klein Bernát.

### Temetkezési intézet:

Bence A. és Fia.

### Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.  
Kurländer Imre, Aradói-ut 1.  
Kurländer Imre, Korona-utca.

### Urídvatáruhá:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca

### Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.  
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.  
Dann Gyula, Hunyadi-utca.

### Vendéglő, étterem:

Kovács János, vasuti vendéglő.  
Magyar Király sörcsarnok.  
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.  
Remsing Mátyás, Otthon-sörcsarnok.  
Tóth Lajos, a nagyhíd mellett.

### Vitrágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.

## Nyomdászatnancul

Legalább két középiskolát jó eredménnyel végzett flu hafi-ttással azonnal felvétetik

== lapunk nyomdájában. ==

## Munkáslányok

azonnal felvétetnek

helyi nagyobb iparvállalatnál.

## Rikkancsokat

felvesz

a Torontál kiadóhivatala.